



Генеральная Ассамблея

Шестдесят третья сессия

28-е пленарное заседание

Пятница, 17 октября 2008 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н д'Эското Брокман (Никарагуа)

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 103 повестки дня

Выборы для заполнения вакансий в главных органах

а) **Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея проведет выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности для замещения тех членов Совета, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2008 года.

Из состава Совета выбывают следующие пять непостоянных членов: Бельгия, Индонезия, Италия, Панама и Южная Африка. Эти пять государств не подлежат немедленному переизбранию. Поэтому их названия не должны фигурировать в бюллетенях.

Помимо пяти постоянных членов в состав Совета Безопасности в 2009 году будут входить следующие государства: Буркина-Фасо, Коста-Рика, Хорватия, Ливийская Арабская Джамахирия и Вьетнам. Поэтому названия этих государств также не должны фигурировать в бюллетенях.

Из пяти непостоянных членов, которые останутся в составе Совета в 2009 году, три представляют Африку и Азию, одно — Восточную Европу, и одно — Латинскую Америку и Карибский бассейн.

Соответственно, согласно пункту 3 резолюции 1991 А (XVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1963 года, пять других непостоянных членов избираются в соответствии со следующим планом: два — от государств Африки и Азии, один — от государств Латинской Америки и Карибского бассейна, и два — от группы западноевропейских и других государств. Избирательные бюллетени составлены на основе этого плана.

В соответствии с установившейся практикой достигнута договоренность о том, что из двух государств, избираемых от Африки и Азии, одно должно представлять Африку и одно — Азию.

Я хотел бы информировать Ассамблею о том, что избранными будут считаться кандидаты, число которых не должно превышать число вакантных мест и которые получают наибольшее число голосов и большинство в две трети голосов присутствующих и принимающих участие в голосовании. В случае получения претендентами на одно остающееся место равного числа голосов будет проведено ограниченное голосование с участием лишь тех кандидатов, которые набрали равное число голосов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этой процедурой?

Решение принимается.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 92 правил процедуры выборы проводятся тайным голосованием без выдвижения кандидатур.

Что касается кандидатур, то председатели соответствующих региональных групп сообщили мне следующее. На два вакантных места от государств Африки и Азии выдвинуты три кандидатуры: Уганда, Исламская Республика Иран и Япония. Из этих трех кандидатов Уганда является утвержденным кандидатом.

Хочу напомнить, что, согласно установившейся практике, из двух государств, избираемых от Африки и Азии, одно должно представлять Африку и одно — Азию.

На одно вакантное место от государств Латинской Америки и Карибского бассейна утвержден один кандидат: Мексика. На два вакантных места от группы западноевропейских и других государств баллотируются три страны: Австрия, Исландия и Турция.

Руководствуясь правилом 92 правил процедуры, мы сейчас приступаем к проведению выборов тайным голосованием.

Прежде чем мы приступим к процедуре голосования, я хотел бы напомнить присутствующим о том, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования.

Итак, мы приступаем к процедуре голосования. Я прошу делегатов оставаться на своих местах до тех пор, пока не будут собраны все бюллетени.

Сейчас будут распространены бюллетени, помеченные буквами «А», «В» и «С». Я прошу представителей использовать лишь те бюллетени, которые были розданы.

Я хотел бы просить представителей разборчиво вписать в бюллетени, помеченные буквой «А» и предназначенные для государств Африки и Азии, названия двух государств, за которые они хотят проголосовать; в бюллетени, помеченные буквой «В» и предназначенные для государств Латинской Америки и Карибского бассейна, — название одного государства, за которое они хотят проголосовать;

и в бюллетени, помеченные буквой «С» и предназначенные для государств Западной Европы и других государств, — название двух государств, за которые они хотят проголосовать.

Бюллетени, содержащие больше названий государств-членов от соответствующего региона, чем число отведенных этому региону мест, будут признаны недействительными. Бюллетени будут признаны недействительными также в том случае, если все государства, названия которых вписаны в тот или иной бюллетень, не принадлежат к соответствующему региону. Бюллетени, содержащие отдельные названия государств-членов, которые не принадлежат к данному региону, будут признаны действительными, но лишь названия тех государств-членов, которые принадлежат к соответствующему региону, будут учитываться при подсчете голосов. Названия государств-членов, которые не принадлежат к данному региону, не будут учитываться при подсчете голосов.

По приглашению Председателя г-н Стоун (Австралия), г-жа дель Агила-Кастильо (Гватемала), г-жа Кирутху (Кения), г-жа Бешимова (Кыргызстан), г-н Зилгалвис (Латвия) и г-н Маллиа (Мальта) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 10 ч. 35 м. и возобновляется в 11 ч. 40 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Результаты голосования следующие:

Группа А — государства Африки и Азии

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	1
Число участвовавших в голосовании:	191
Требуемое большинство в две трети голосов:	128
Число полученных голосов:	
Уганда	181
Япония	158

Иран (Исламская Республика)	32	Безопасности, и благодаря счетчиков голосов за их помощь в проведении этих выборов.
Мадагаскар	2	

Группа В — государства Латинской Америки и Карибского бассейна

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	6
Число участвовавших в голосовании:	186
Требуемое большинство в две трети голосов:	124
Число полученных голосов:	
Мексика	185
Бразилия	1

Группа С — государства Западной Европы и другие государства

Общее число поданных бюллетеней:	192
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	0
Число участвовавших в голосовании:	192
Требуемое большинство в две трети голосов:	128
Число полученных голосов:	
Турция	151
Австрия	133
Исландия	87
Австралия	1

Получив требуемое большинство в две трети голосов, следующие государства избираются членами Совета Безопасности на двухгодичный срок полномочий, начинающийся 1 января 2009 года: Австрия, Япония, Мексика, Турция и Уганда.

Председатель (*говорит по-английски*): Я поздравляю государства, избранные членами Совета

На этом мы завершаем рассмотрение подпункта (а) пункта 103 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.